

31993R3300

L 296/52

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

1.12.1993

NARIADENIE KOMISIE (ES) 3300/93

z 30. novembra 1993,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1274/91 stanovujúce podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (EHS) 1907/90 o určitých obchodných normách pre vajcia

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) 1907/90 z 26. júna 1990 o určitých obchodných normách na vajcia ⁽¹⁾, zmenenom a doplnenom nariadením (EHS) 2617/93 ⁽²⁾, najmä na jeho článok 10 ods. 3 a článok 20 ods. 1,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) 2617/93, najmä na jeho článok 2,

keďže nariadenie Komisie (EHS) 1274/91 ⁽³⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) 2221/92 ⁽⁴⁾, ustanovuje podrobné pravidlá potrebné na vykonanie takýchto obchodných noriem;

keďže na účely zásobovania spotrebiteľa výrobkami dobrej kvality je potrebné, aby sa ustanovil častejší zber vajec a prísnejšie kritériá kvality na vajcia označované ako „extra“;

keďže zavedenie povinného uvádzania dátumu najneskoršej spotreby, za ktorým nasledujú vhodné podmienky skladovania odporúčané na obaloch vajec triedy kvality A nariadením (EHS) 2617/93, si vyžaduje, aby sa upravili podrobné pravidlá o uvádzaní dátumov ustanovené v nariadení (EHS) 1274/91;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydinové mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) 1274/91 sa mení a dopĺňa takto:

- v článku 1 ods. 1 sa vypúšťa druhý pododsek;
- článok 5 ods. 1, druhá zarážka sa nahrádza takto: „Vzdychová bublina: nepohyblivá, jej výška nepresahuje 6 mm; na vajcia určené na označenie ‚extra‘ však nepresahuje 4 mm;“
- články 14, 15 a 16 sa nahrádzajú takto:

„Článok 14

1. Označenie dátumu najneskoršej spotreby uvedeného v článkoch 10 a 15 nariadenia (EHS) 1907/90 sa vykonáva v čase balenia v súlade s článkom 9 ods. 2 smernice Rady 79/112/EHS (*). Musí obsahovať jeden alebo viac z týchto textov:

— Consumase preferentemente antes del...,

— Mindest holdbar til...,

— Mindestens haltbar bis...,

— Ανάλωση κατά προτίμηση πριν από...,

— Best before...,

— À consommer de préférence avant le...,

— Da consumarsi preferibilmente entro...,

— Ten minste houdbaar tot...,

— A consumir de preferencia antes de...,

Dátum na tento účel sa označuje pomocou dvoch skupín uvádzajúcich čísiel v tomto poradí:

— deň, od 1 do 31,

— mesiac, od 1 do 12.

2. Veľké balenia a malé balenia, aj keď sa nachádzajú vo veľkých baleniach, musia mať na vonkajšej strane zreteľne viditeľným a čitateľným spôsobom uvedené odporúčanie spotrebiteľom, aby vajcia po nákupe uchovávali v chlade.

3. V prípade voľného predaja vajec musí znenie zodpovedajúce odporúčaniu uvedenému v odseku 2 byť uvedené takým spôsobom, aby bolo pre spotrebiteľa zreteľne viditeľné a zrozumiteľné.

Článok 15

Označenie dátumu balenia uvedené v článkoch 10 a 15 nariadenia (EHS) 1907/90 musí obsahovať jeden alebo viac z týchto textov:

— Embalado el:...,

— Pakket den:...,

— Verpackt am:...,

— Ημερομηνία συσκευασίας:...,

— Packing date:...,

— Emballé le:...,

— Data d'imballaggio:...,

— Verpakt op:...,

— Embalado em:...,

za ktorými nasledujú dve skupiny čísiel, ako sú uvedené v druhom pododseku článku 14 ods. 1.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 173, 6.7.1990, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 240, 25.9.1993, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 121, 16.5.1991, s. 11.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 218, 1.8.1992, s. 81.

Článok 16

1. Okrem dátumu najneskoršej spotreby a/alebo dátumu balenia môže prevádzkovateľ označovať odporúčaný dátum predaja v čase balenia na vajciach alebo na ich obaloch alebo na oboch.

2. Odporúčaný dátum predaja je posledný deň, kedy predávajúci ešte môže ponúkať vajcia na predaj spotrebiteľovi, po ktorom zostáva obdobie siedmich dní na skladovanie. Stanoví sa tak, aby si vajcia triedy kvality „A“ udržali pri správnom uskladnení charakteristické vlastnosti opísané v článku 5 ods. 1 až do konca uvedeného obdobia skladovania. Dátum najneskoršej spotreby zodpovedá koncu tohto obdobia skladovania.

Toto označenie musí mať také znenie, aby bol jasný význam odporúčaného dátumu predaja.

3. Dátum znášky môže prevádzkovateľ uvádzať na obaly v čase ich balenia, vtedy sa taktiež uvádza na vajciach nachádzajúcich sa v baleniach. Dátum znášky sa však môže na vajciach uviesť aj na farme.

4. Na uvádzanie dátumov uvedených v tomto článku na vajcia a v prípade odporúčaného dátumu predaja a dátumu znášky aj na obaly použije jeden alebo viac výrazov vymenovaných v prílohe I.

5. Dátumy uvedené v tomto článku sa označujú pomocou dvoch skupín čísiel, ako sú uvedené v druhom pododseku článku 14 ods. 1.

(*) Ú. v. ES L 33, 8.2.1979, s. 1.“

4. V úvodnej vete článku 17 sa odkaz na „článok 15“ nahrádza odkazom na „článok 16“;

5. článok 21 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Pásky a štítky ustanovené v článku 11 nariadenia (EHS) 1907/90 musia byť bielej farby a údaje musia byť na týchto páskach a štítkoch vytlačené čiernou farbou.“

6. článok 24 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Páska alebo štítok uvedený v článku 12 nariadenia (EHS) 1907/90 musia byť vytlačené alebo pripevnené takým spôsobom, aby sa žiadna z informácií na obale nezakryla umiestnením pásky alebo štítku. Na pásku alebo štítok sa vytlačí kurzívou tento údaj: „extra do.“, po ňom nasledujú

dve skupiny čísiel, ako sú uvedené v druhom pododseku článku 14 ods. 1, označujúce siedmy deň po balení, vysoké najmenej 1 cm.“

7. článok 25 ods. 2 písm. e) sa nahrádza takto:

„e) — na vajcia triedy kvality A: pôvodný dátum najneskoršej spotreby a pod tým slová „opakované triedené vajcia“;

— na vajcia ostatných tried kvality: slová „dátum balenia:“, po ktorých nasleduje dátum prvého balenia a pod tým slová „opakované triedené:“, po ktorých nasleduje dátum opakovaného triedenia takým istým spôsobom, ako je ustanovené v druhom pododseku článku 14 ods. 1“

8. článok 26 ods. 2 písm. e) sa nahrádza takto:

„e) — na vajcia triedy kvality A: pôvodný dátum najneskoršej spotreby a pod tým slová „prebalené vajcia“;

— na vajcia ostatných tried kvality: slová „dátum balenia:“, po ktorých nasleduje dátum prvého balenia a pod tým slová „prebalené:“, po ktorých nasleduje dátum prebalenia takým istým spôsobom, ako je ustanovené v článku 14 ods. 1.“

9. Príloha I sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Do 30. septembra 1994 prevádzkovatelia môžu používať existujúci obalový materiál, na ktorom sú uvedené údaje v súlade s ustanoveniami uplatniteľnými do 1. decembra 1993.

Označenie dátumu najneskoršej spotreby a odporúčania uchovať vajcia po zakúpení v takýchto obaloch v chlade sa však musí vykonať najneskôr od 1. júna 1994 pripevnením pásky alebo štítku, na ktorých musia byť údaje uvedené v článku 14 ods. 1 a ods. 2 nariadenia (EHS) 1274/91.

Od 1. júna 1994 sa označenie uvedené v druhej vete článku 24 ods. 1 nariadenia (EHS) 1274/91 musí vždy uvádzať na páske alebo štítku.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. decembra 1993.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. novembra 1993

Za Komisiu
René STEICHEN
člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

1. **Dátum najneskoršej spotreby**

Cons. preferente
Mindst holdbar til
Mind. haltbar
Ανάλωση πριν από
Best before
à cons. de préf. av. or DCR ⁽¹⁾
da cons. pref. entro
tenm. houdb. tot
Cons. de pref. antes de

2. **Dátum balenia:**

emb.
Pakket
verp.
Συσκευασία
Packed
Emb. le
Imball. il
Verp.
Emb.

3. **Dátum odporúčaného predaja:**

vender antes
Sidste salgsdato
Verkauf bis
Πώληση
Sell by
à vend. de préf. av. or DVR ⁽¹⁾
data vend. racc.
uit. verk. dat.
Vend. de pref. antes de

4. **Dátum znášky:**

Puesta
Læggedato
Gelegt
Ωτοκία
Laid
Pondu le
Deposto il
Gelegd
Postura

⁽¹⁾ Ak sa používajú výrazy DVR alebo DCR, musí označenie na obale znieť tak, aby bol význam týchto skratiek jasný.“